



SCHÜLERAUSTAUSSCH
INTERCAMBIO ESTUDIANTIL

INFORMATIVO INTERCAMBIO 2017-2018

- 1. Introducción al Intercambio.**
 - ¿Qué es y qué no es el Intercambio?**
 - ¿Qué alumnos son candidatos para participar?**

- 2. Valores y pagos.**
 - 2.1. Valores, pagos y pasaje aéreo del Intercambio**
 - 2.2. Formas de pago**
 - 2.3. Condiciones, cambios y devoluciones Liga Chileno-Alemana**

- 3. Nuevo Beneficio.**
- 4. Fechas vuelos y equipaje**
- 5. Seguro de viaje**
- 6. Familia anfitriona en Alemania**
- 7. La llegada a Alemania, Seminario de inducción**
- 8. Profesor acompañante**
- 9. El colegio en Alemania**
- 10. Reglamento de viajes dentro del periodo de Intercambio**
- 11. Prolongación de la estadía en Alemania o Europa, después de la fecha oficial del término del Intercambio**
- 12. Dinero extra para gastos particulares**
- 13. Motivos de regreso inmediato**
- 14. Vigencia del pasaporte**
- 15. Documentación necesaria para el Intercambio**
- 16. Datos de contacto**

1. Introducción al Intercambio

¿Qué es y qué no es el Intercambio? ¿Qué alumnos son candidatos para participar?

El Schüleraustausch (**SAT**) o Intercambio Estudiantil es un viaje que acompañará toda la vida al alumno. Es una experiencia que tiene un sinnúmero de beneficios y aprendizajes, siendo este un gran aporte sin duda a la formación de la persona. Es una aventura que permite conocer una cultura desde sus raíces, pudiendo explorarla desde su base, que es la familia y su rutina. Sin embargo, este viaje puede ser maravilloso o difícil, dependiendo casi enteramente de la disposición del alumno. Por ello, es muy importante que lean con atención lo siguiente, reconociendo con sinceridad si su hijo/a es acorde con el perfil del alumno de Intercambio.

El perfil del alumno de Intercambio

El alumno de Intercambio debe llegar a su familia anfitriona con la mejor disposición para adaptarse a su nueva realidad y rutina, sin esperar que la familia se adapte a él, lo que implica siempre un esfuerzo. Para ello, se debe ser (o intentar ser) empático y cooperador, sobre todo con los quehaceres del hogar, respetuoso, asertivo, comunicativo, agradecido, humilde y debe estar muy bien dispuesto a realizar esta tarea de adaptación. Debe tener iniciativa propia y no esperar a ser atendido. La personalidad del alumno de Intercambio debe ser desenvuelta y de espíritu curioso, con ganas de explorar esta nueva cultura.

Generalmente se han tenido malas experiencias con alumnos que son tremendamente tímidos, ya que esto no permite que se genere una buena comunicación con la familia anfitriona (que es fundamental para la buena convivencia). Es importante también conocer el idioma familiar (alemán), pero más importante aún es tener las ganas de comunicarse.

La motivación de hacer este viaje por parte del alumno (y no de los padres) es clave, entendiendo que este no es un viaje turístico, ni de placer (lo que no significa que no vaya a ser placentero), ni tampoco un trampolín para participar de algún tour a posteriori. El Intercambio Estudiantil no es una obligación.

Por otra parte, el alumno deberá revisar cual es su verdadera motivación para hacer este intercambio. También se han producido muy malas experiencias cuando éstas no han sido las correctas: por ejemplo, para que aparezca en el curriculum a futuro.

Para que el viaje de Intercambio sea exitoso es muy importante tener consciencia total de lo que es y a qué se va. Estaremos encantados de atenderles si quisieran ahondar en este tema y acercarse a conversar. Tenemos muchos años de experiencia y podemos ayudarles a aclarar sus dudas.

2. Valores y pagos

Los pagos del Intercambio se deben realizar a dos Instituciones:

<p>Liga Chileno-Alemana (DCB)</p> 	<p>Deutsche Schule Sankt Thomas Morus</p> 
--	---

2.1. Valores, pagos y pasaje aéreo del Intercambio 2017 - 2018

Los costos totales del viaje están distribuidos de la siguiente manera:

NUMERO DE PAGO	INSTITUCION A PAGAR	POR CONCEPTO DE	FECHA LIMITE PAGO	MONEDA DE PAGO	VALOR	REALIZA EL PAGO
PRIMER PAGO	LIGA CHILENO ALEMANA	CUOTA INSCRIPCION	HASTA 15.05.2017	PESOS	\$280.000.-	PADRES
SEGUNDO PAGO	DS MORUS	ABONO PASAJE AEREO	DESDE EL 26.05.17 AL 02.06.17	PESOS	€300.- (eq.m.n.) \$ 222.000.- PAGAR EN PESOS	PADRES
TERCER PAGO (FINAL)	DS MORUS	INST.COLABORADORAS (*) INDUCCION - ALOJAMIENTO EN FRANKFURT, SEGURO, MANTENCION ACOMPAÑANTES, SALDO PASAJE AÉREO, PASAJE TREN FRANKFURT A FAMILIA ANFITRIONA Y VIAJE ESTUDIO	DETALLE EN ESTADO DE CUENTA POR ENVIAR (FIN DE AGOSTO 2017, VÍA E-MAIL) PAGAR HASTA 15.09.17	PESOS	\$ 1.640.000 aprox. (*)	COLEGIO POR CUENTA PADRES

2.2. Formas de pago

NUMERO DE PAGO	INSTITUCION A PAGAR	Opción 1	Opción 2	Requisito
PRIMER PAGO	LIGA CHILENO ALEMANA (DCB)	Depósito o transferencia bancaria en Cuenta Corriente: Banco de Chile 162-68693-05 a nombre de Liga Chileno-Alemana Rut.70.002.580-2	Pago directo en Oficinas de Administración de Liga Chileno Alemana , ubicada en Av. Vitacura 5875, Vitacura, Santiago. Teléfono: +56 22449 1573	Enviar comprobante de pago vía e-mail a sat@dcb.cl indicando en el asunto, el nombre del alumno y colegio al cual pertenece. Si esta información no es enviada, no se podrá recibir el pago.
SEGUNDO PAGO Y TERCER PAGO	DS MORUS	Depósito/ Transferencia a nombre de: Corporación Colegio Alemán Banco Santander Cta.cte. Nr. 04-05538-1 RUT 82.142.400-3 E-Mail: recaudacion@dsmorus.cl indicando en el asunto, "Intercambio 2017 y el nombre del alumno".	Webpay Instructivo en : http://www.dsmorus.cl/es/informacion-general/tienda-virtual	

Importante:

(*) El valor del tercer pago (final) indicado es referencial.

Los montos descritos incluyen :

- El ticket aéreo tramo Santiago - Frankfurt - Santiago vía LATAM.
- Seguro de accidente, enfermedades, daños a terceros, daños o pérdidas de equipaje y asistencia judicial.
- Traslado del aeropuerto de Alemania a albergue de Frankfurt.
- Estadía en el albergue de Frankfurt la primera noche con pensión completa.
- Traslado el segundo día, desde el albergue de Frankfurt a la estación ferroviaria de Frankfurt.
- Gastos de mantención de los adultos acompañantes y/o profesores.
- Ticket de tren desde Frankfurt a la familia anfitriona (sólo ida).
- Pago servicios Instituciones colaboradoras en Alemania.

El pago 3º (y final) descrito en el recuadro 2.1. (hoja anterior), deberá ser pagado directamente en Administración del Colegio, hasta el 15 de septiembre según detalle que cada familia recibirá, a fin del mes de agosto 2017, con el estado de cuenta final. En este detalle se resumen los costos totales, las fechas y condiciones de pago, descontados los aportes del Centro de Padres y de la Corporación Colegio Alemán; este último, dependiendo del tiempo que lleva el alumno en el colegio. Este saldo podrá ser pagado hasta en 3 cuotas (fin de sep. / oct / nov 2017).

2.3. Condiciones y devoluciones

Al no hacer efectivo el pago de los costos del Intercambio dentro de los plazos establecidos, la inscripción del alumno podrá ser cancelada.

En caso de retiro:

Devolución primer pago (a DCB):

- Retiros hasta el 30 de junio: se devuelve el 50% de la cuota de inscripción (\$140.000 pesos).
- Retiros entre el 1 de julio al 31 de agosto: se devuelve el 25% de la cuota de inscripción (\$70.000 pesos).
- Retiros entre el 1 de septiembre y la fecha de inicio del viaje: no hay devolución.

Devolución segundo y tercer pago :

- Ticket aéreo:

- o retiros antes del 3 de septiembre: se devuelve € 250 (se multa con € 50).
- o retiros posterior al 3 de septiembre: no hay devolución alguna.
- o Cambio de fecha : Pago de multa por €160 por persona (si hay cupo en vuelo de similares condiciones. En caso contrario se deberá pagar costo extra por cambio de clase).

- DCB:

- o retiros hasta el 31 de septiembre: se devuelve en total \$ 250.000 pesos
- o retiros entre el 1 y 31 de octubre: se devuelve en total \$ 125.000 pesos
- o retiros entre el 1 de noviembre y la fecha de inicio del viaje: no hay devolución.

3. NUEVO BENEFICIO

Nos es grato muy comunicar que este año existirá un beneficio proporcionado por la organización DCB, correspondiente a un descuento de \$200.000 por cada familia anfitriona en Alemania, que sea contactada directamente (no a través de DCB) por alguna familia chilena, lo que debe ser confirmado hasta antes del 30 junio 2017.

El total de este descuento será repartido entre todas las familias participantes del presente intercambio a Alemania (2017-2018).

4. Fechas vuelos y equipaje

IDA (Santiago – Alemania) Y REGRESO (Alemania – Santiago): **LATAM**

JJ: TAM

LA: LAN

Fechas:

JJ8027 04DEC Frankfurt-Sao Paulo 13:30-20:30

JJ8070 04DEC Sao Paulo-Frankfurt 22:10-13:05 (05DEC)

LA 705 18FEB Frankfurt-Santiago 19:25-09:40 (19FEB) (1 parada en Madrid, PERO SIN CAMBIO DE AVIÓN)

JJ8027 04DEC Frankfurt-Sao Paulo 13:30-20:30

JJ8070 04DEC Sao Paulo-Frankfurt 22:10-13:05 (05DEC)

*LA 705 19FEB Frankfurt-Santiago 19:25-09:40 (20FEB) **Esta fecha es solo de referencia para los alumnos que modificarán su pasaje de regreso a Chile.*

Por esta razón necesitamos que aquellos alumnos que permanecerán más tiempo en Alemania y/o Europa nos den sus fechas de regreso, con el fin de emitir los pasajes desde ya con la fecha correcta de regreso a Chile y así evitar pagar multa por cambio de fecha de vuelo.

Fecha tope de modificación en fecha de regreso es el miércoles 02 de Agosto. Posterior a esta fecha se deberá pagar multa por cambio 160 Euros.

Equipaje permitido

Los alumnos pueden viajar con 2 maletas, cada una de 23 kgs, NO UNA DE 46 KGS. Si a su regreso necesitarán pagar sobre peso éste les costará aproximadamente USD 120,- y esto lo pagarían directamente en el aeropuerto al hacer el check-in, igual si se pasan solo en 4 kilos por ejemplo, así que les recomendamos tanto a la ida como a la vuelta pesar bien las maletas y en caso de tener necesidad de más kilos organizar con anticipación la tercera maleta para que aprovechen bien los 23kilos.

De todas formas recomendamos llevar y traer lo justo y necesario para no tener que estar preocupados de maletas y de posible perdidas y/ o extravíos de cosas materiales.

Equipaje de Mano

El equipaje de mano es de 8 kilos y las medidas son 55x40x20 , la típica maletita piloto o bolso y una mochila o cartera de uso personal de 30 x 20 x 20 que entra en los compartimientos de la cabina. Para mayor información consultar en la web de LATAM.

Recomendación: no llevar artículos de valor o documentos dentro de la maleta (Ej. laptops, cámaras, artículos electrónicos, joyas, dinero, documentos etc.) ya que quedan excluidos de cualquier indemnización en caso de pérdida o daño por parte de las líneas aéreas.

Si toma medicamentos en forma regular, es aconsejable que lleven una parte de estos en el equipaje de mano (para los primeros días) y el resto en el equipaje facturado.

Según el reglamento internacional deben seguirse las siguientes reglas:

1. En el equipaje se pueden llevar líquidos, geles y sustancias similares sólo en envases que tengan una capacidad máxima de 100 ml. Se permite llevar hasta 10 envases con esta capacidad. Se tomará como referencia la capacidad máxima impresa en la etiqueta del envase.
2. Todos los envases deben llevarse en el interior de una bolsa transparente con cierre (por ejemplo ziploc) cuya capacidad máxima sea de 1 litro con dimensiones 20cm x 20cm.
3. Se admite sólo 1 bolsa por persona.
4. En el control de seguridad, la bolsa debe mostrarse por separado.
5. Los medicamentos que se requieran durante el vuelo no necesitan introducirse en la citada bolsa. No obstante, también deberán mostrarse en el control de seguridad.
6. Queda prohibido el transporte a bordo de artículos y bolsas que no reúnan éstos requisitos.
7. No está permitido llevar aerosoles y artículos cortopunzantes (ej. limas, tijeras, cortaplumas, etc)

Por la experiencia de años anteriores, se deben respetar estas reglas para evitar que les quiten los productos, ya que la revisión es muy estricta, sobre todo en los jóvenes. Sugerimos que lleven lo menos posible en el equipaje de mano.

Para mayor información o detalle sobre equipaje favor consultar directamente con nuestra agencia en Alemania:

Sra. Gemita Schindler

gemita.schindler@chiletouristik.com

Equipaje facturado y de mano:

Está prohibido transportar objetos de origen animal o vegetal y alcohol para menores de 18 años. Favor tomar en cuenta especialmente al regreso ya que el SAG es muy estricto y puede multar en caso de no haber declarado en formulario SAG.

5. Seguro de viaje

El seguro es válido sólo en los países de Europa.

Al llenar el formulario de inscripción (documento 1) es indispensable indicar bajo el punto “*enfermedad o trastorno físico o psicológico en curso o dado de alta*” cualquier preexistencia de enfermedades crónicas, alergias, impedimentos físicos, epilepsia, diabetes, necesidad de seguir dietas especiales, depresión, déficit atencional y/u otros antecedentes, aunque hayan sido dados de alta.

Los padres se comprometen a pagar todo gasto que no esté cubierto por el seguro.

El seguro es contratado desde el día del inicio oficial del viaje de intercambio hasta el día de la llegada a Santiago del alumno, siempre y cuando ésta no exceda los 90 días. Entiéndase que el día 1 es el día de la salida del vuelo desde el Aeropuerto de Santiago y el día 90 es el día de la llegada del vuelo al Aeropuerto de Santiago (**NO** es el día de la salida del vuelo desde Alemania, pues en ese caso el día de la llegada a Santiago sería el día 91).

En el caso, de que algún alumno/a extendiera su estadía, es de absoluta responsabilidad de los padres y apoderados, preocuparse de contratar un seguro adicional.

Cobertura:

- Seguro de enfermedad en el extranjero.
- Asistencia médica de emergencia y servicio de asistencia completa.
- Seguro de accidentes.
- Seguro de responsabilidad civil.
- Seguro de equipaje.

Más adelante se les enviará a todos los apoderados la información con todos los detalles de lo que cubre y no cubre el seguro.

Uso del seguro en el extranjero:

Ante la necesidad de usar el seguro, la familia anfitriona en Alemania debe ponerse inmediatamente en contacto con la organización alemana **VDA**. Esto aplica sólo durante la estadía de los alumnos en sus familias anfitrionas.

En caso que deban usar el seguro cuando se encuentren de gira o en viaje individual y/o particular, serán los mismos alumnos quienes deban contactar al seguro directamente. Todos los datos de contacto los encontrarán junto a los documentos del seguro que serán enviados más adelante.

Importante:

- Todo alumno participante del Intercambio debe realizarse exámenes odontológicos y médicos minuciosos y completos con su médico antes del viaje.
- En caso que lo amerite, se debe solicitar un certificado médico legible, el cual debe ser entregado a la Liga Chileno Alemana y se deberá llevar uno idéntico a Alemania. Este certificado debe detallar el tipo de enfermedad, alergias, incompatibilidad física o medicamentos que debe transportar a Alemania, en cantidad suficiente, considerando que es muy difícil comprarlos en Alemania.

- En el caso de los jóvenes que usan anteojos ópticos y/u otros objetos especiales médicos, se les recomienda viajar con un par de repuesto. Comprarlos en Alemania es caro.
- En caso de hospitalización, es la familia anfitriona la que normalmente se hace cargo del apoyo y cuidado del/la joven.

6. La familia anfitriona en Alemania

El criterio de búsqueda de familias:

La búsqueda la hacen organizaciones colaboradoras en Alemania (VDA, AFS o Schwaben International), basándose en la descripción personal del alumno, en donde lo más importante es que sus características y preferencias, coincidan con las de la posible familia anfitriona. Por ello, la confirmación de la familia anfitriona puede demorar más de lo que todos quisiéramos. La búsqueda responde a un criterio aleatorio, donde no hay jerarquía de ningún tipo, no es por orden de llegada, no se hace por lugar geográfico y ningún colegio, ni persona tienen la preferencia. Las organizaciones tienen el solo propósito de conseguir una familia anfitriona de calidad y que sea afín con el perfil de su hijo/a.

Localizar familias anfitrionas en Alemania ha sido muy difícil, sobre todo en estos últimos años, por lo que existe la posibilidad de ubicar a los alumnos hasta último momento. Esto puede ser hasta el día del inicio del programa de Intercambio, o incluso, ha habido casos excepcionales de alumnos que han partido a Alemania aún si familia anfitriona. Para esto se maneja un plan B.

El Plan B: este plan se da a conocer aproximadamente una semana antes del viaje (donde alojarán, programa etc..). Consiste en que los alumnos aún sin familia, se van a un hostel a cargo de su profesor/a acompañante y se les organizan paseos y panoramas culturales hasta que les encuentran familia. Todos los gastos del plan B corren por cuenta de la organización en Alemania, responsable de encontrar las familias anfitrionas. Este plan sólo ha sido necesario hacerlo efectivo en una sola oportunidad.

En cuánto tengan los datos de la familia anfitriona, es importante que se comuniquen en forma inmediata con ella, agradeciendo aceptar a su hijo/a. También es altamente recomendable consultar a la familia por:

- Cuánto dinero deben llevar a Alemania
- Gastos adicionales en que el/la joven deban incurrir durante su estadía en la casa
- Aspectos importantes que deban saber del colegio
- Costos de movilización escolar
- Vacaciones con la familia anfitriona y los gastos adicionales que ello implica
- Otros

Algunos puntos importantes a tener en cuenta de las familias en Alemania:

- El alumno es el que debe adaptarse a la familia y no al revés, se parte de la base que las familias anfitrionas también se esforzarán por ofrecer un buen hogar a sus huéspedes y pondrán todo su empeño para que su estadía resulte grata.
- Normalmente no cuentan con ayuda doméstica, por lo que la cooperación de los hijos en las tareas del hogar es fundamental.
- El hogar de la familia anfitriona no es un hotel, esto quiere decir, que su hijo/a no debe esperar ser atendido/a.
- No necesariamente harán planes como familia para que el alumno chileno haga paseos y conozca los alrededores. Si el alumno de intercambio quiere ir a explorar la zona, es

importante que tenga la iniciativa de salir sólo (siempre pidiendo permiso por supuesto e invitando a acompañarle).

- Es muy común que las familias hablen en cierto dialecto o con ciertos modismos, dependiendo de la región de procedencia. Si su hijo/a le es muy complicado entender, entonces deberá pedir respetuosa y amablemente si podrían repetir lo dicho en *Hoch Deutsch*. Esta no es una razón para pedir cambio de familia.
- Es muy posible que el hogar anfitrión de su hijo/a esté ubicado en el campo o en un pequeño pueblo, lejos de la ciudad. Esto tampoco es un motivo para pedir cambio de familia.

La familia anfitriona será la encargada de contactarse con el colegio donde asistirá su hijo/a
Normalmente el alumno de Intercambio asiste al mismo colegio del hermano/a anfitrión/a.

A diferencia de otros países, la mayoría de la población vive en pueblos y ciudades pequeñas en el campo, y los menos viven en las grandes ciudades, por ello es muy probable que la familias anfitrionas provengan de estos primeros lugares mencionados.

¿Qué pasa si hay problemas?

Si existiera algún problema entre el alumno y su familia anfitriona, y se intenta solucionar (siguiendo los pasos que están detallados en la carpeta informativa para los alumnos), pero no se logra encontrar una salida al conflicto, el alumno podrá cambiar de familia anfitriona. Esta es una medida que se lleva a cabo sólo en casos muy calificados y se determinara entre la institución colaboradora y el profesor acompañante. Los padres en Chile no podrán decidir un cambio de familia por su propia cuenta, sin tener el consentimiento de la institución colaboradora y del profesor acompañante. Los padres en Chile correrán eventualmente con los costos que este cambio implique (por ejemplo: tickets de tren, llamadas telefónicas etc.)

7. La llegada a Alemania, Seminario de inducción

Reunión de bienvenida (inducción en Frankfurt):

Los alumnos de Intercambio y acompañantes serán recibidos en el aeropuerto de Frankfurt por personal de las organizaciones colaboradoras (VDA, AFS o Schwaben International), y serán trasladados al albergue juvenil acompañados por ellos. En este lugar alojarán una noche, donde están incluidas las siguientes comidas: almuerzo y cena el día de llegada, desayuno al siguiente día y un snack para el viaje en tren, a la familia anfitriona.

El mismo día de llegada se hace una reunión en un salón del albergue, en donde se informa a los alumnos de los últimos aspectos que deben considerar para tener una buena estadía. Se les entrega información sobre el seguro y cómo se procede al siguiente día cuando partan a sus respectivas familias, entregándole al alumno el ticket de tren a su familia anfitriona y toda la información relacionada a esto:

- Si viaja sólo o con otros alumnos.
- Si debe hacer un transbordo de tren.
- Dónde debe bajarse.
- Qué debe hacer en caso que algo falle en el traslado (atraso de un tren, no se bajó en la estación correspondiente etc.).

8. Profesor acompañante

Los alumnos participantes contarán con el apoyo de un profesor de nuestro colegio como acompañante, quien los apoyará durante los vuelos oficiales de ida, regreso y durante el transcurso del programa de Intercambio en Alemania.

Si su hijo/a regresara a Chile en una fecha distinta a la del término oficial del Intercambio, su tutela y responsabilidad recaerá directamente en los padres.

Los acompañantes podrán residir en cualquier ciudad de Alemania. Ellos estarán disponibles para los alumnos, a través de un teléfono celular y correo electrónico para atender cualquier duda, problema o emergencia las 24 horas del día y los siete días de la semana. Los datos de los profesores acompañantes se los haremos llegar un mes antes del vuelo.

Los alumnos también recibirán los datos de contacto de los profesores acompañantes en la documentación que se le entregará en el aeropuerto, el día del vuelo.

Si por cualquier motivo los padres quisieran que el acompañante vaya donde se encuentra su hijo/a, deberán correr con los gastos que esto implique (traslado, alojamiento, viático y otros). Previamente deberá consultar con nosotros la factibilidad del traslado.

Es importante saber que el tramo desde Frankfurt a la casa de la familia anfitriona y al regreso, desde la casa de la familia anfitriona hasta el aeropuerto, su hijo/a no contará con la compañía del acompañante.

9. El colegio en Alemania

Las familias anfitrionas son las encargadas de buscar un colegio para su huésped.

Todos los jóvenes que participen en el programa de Intercambio, tienen la obligación de asistir a clases regulares, aunque en Chile sean vacaciones de verano. Deben demostrar interés real en materias escolares, deben hacer las tareas encomendadas y, si bien en forma limitada, deben participar en las pruebas y/o exámenes del curso al que pertenecen.

En caso, de situaciones o programas excepcionales, se deberá conversar con el profesor a cargo de la asignatura, o con el profesor jefe.

Por lo general, los colegios se han mostrado muy generosos frente a los alumnos extranjeros, aunque no están obligados legalmente a recibirlos como oyentes. Lamentablemente, han habido casos en que los colegios se han negado a recibir alumnos oyentes, debido a, que en el pasado tuvieron malas experiencias al respecto. Hubo alumnos con asistencia extremadamente irregular y demostración de total falta de interés, dificultando así el normal desenvolvimiento de las clases respectivas.

Sólo podremos llevar adelante este programa de Intercambio a largo plazo, si los colegios en Alemania acceden a aceptar a los alumnos en calidad de oyentes.

¡De los alumnos depende que así sea!

10. Reglamento de viajes dentro del periodo de Intercambio

Dentro del periodo oficial de Intercambio no está permitido realizar viajes dentro y/o fuera de Alemania, sin la compañía de los padres anfitriones.

Asimismo, no está permitido salir anticipadamente del hogar anfitrión, dando por finalizado antes de la fecha estipulada, el programa de intercambio.

Es por esta razón, que cada alumno y sus padres deben firmar el documento Compromiso de no realización de viaje dentro y/o fuera de Alemania durante el programa de Intercambio, el cual debe ser firmado y timbrado también por el Rector del Colegio.

11. Prolongación de la estadía en Alemania o Europa, después de la fecha oficial de término del Intercambio

Una vez finalizado el programa oficial de Intercambio, su hijo/a deberá retornar en la fecha que se le asigne, con el grupo de alumnos de Intercambio que corresponde a su colegio. Su estadía en la familia anfitriona en Alemania termina así con la fecha de viaje prefijada para su regreso a Chile.

Sin embargo, aquel alumno/a que desee prolongar su estadía fuera de Chile, lo podrá hacer a título personal desligando de toda responsabilidad a las entidades organizadoras, a la familia anfitriona y a su colegio en Chile. Los Padres deberán informar en este caso, por escrito de su decisión, al colegio y a la Liga Chileno Alemana, antes del inicio del programa de Intercambio.

La estadía en el hogar de la familia anfitriona será solamente hasta el día que termine oficialmente el Intercambio y no se debe dar por hecho una posible prolongación de la estadía de su hijo/a en la familia, sin consultarles previamente y con prudente anticipación.

Si la prolongación de la estadía implicase retornar a Chile después del inicio de clases del nuevo año escolar, se deberá contar con la autorización formal del Rector de su colegio, antes de modificar el ticket aéreo.

Será de exclusiva responsabilidad de los padres adoptar las medidas de resguardo del alumno/a en la prolongación de la estadía fuera de Chile. También deberán tramitar por cuenta propia, el cambio de fecha del pasaje de regreso (según opciones descritas en el puntos 2.3 y 2.4), trámites de visa y seguros en caso de ser necesarios. En cuanto a esto último, es importante saber que la Liga Chileno Alemana no promueve la prolongación de la estadía, más allá de los 90 días desde el inicio del viaje.

12. Dinero extra para gastos particulares

- Es recomendable que al llegar a Alemania su hijo/a disponga de una cierta cantidad de dinero en efectivo, aproximadamente unos 50 Euros. Recién llegados es difícil recurrir a un banco para cambiar dinero.

- Los alumnos de Intercambio deben contar con aproximadamente 10 euros por día, para gastos pequeños diarios (bebidas, algún transporte, etc).
- Recomendamos a los padres no entregar grandes sumas de dinero a sus hijos, ya que normalmente los alumnos no administran bien tanto dinero y lo gastan muy rápidamente. Es por esto, que sugerimos que usted tenga una conversación con su hijo/a de cómo administrar el dinero durante su estadía en Alemania.
- Consideramos importante que dispongan como mínimo unos 700 Euros y como máximo unos 1.400 Euros.
- Si va a realizar algún viaje una vez finalizado el período oficial de Intercambio, debe llevar dinero suficiente para costear estos gastos adicionales.
- Se aconseja conversar sobre este tema con la familia anfitriona antes del viaje. Ellos pueden guiarlos, en cuanto a los gastos en que puede incurrir su hijo/a durante la estadía y cuál sería el monto aproximado de éstos.

13. Motivos de regreso inmediato

Se les recuerda tanto a los padres, como a los alumnos, que antes de viajar, se debe firmar ante notario una declaración, en la cual cada parte está en conocimiento de sus obligaciones durante el desarrollo del Intercambio.

Es muy lamentable para la organización colaboradora y para la Liga Chileno Alemana, tener que tomar la decisión de exigir el regreso a un/a alumno/a antes del término oficial del programa. Si esto llegara a suceder, los padres/ tutores en Chile deberán cubrir todo gasto generado por el cambio de fecha de regreso, incluyendo la compra de un nuevo pasaje aéreo.

Causales para el retorno inmediato a Chile (sin orden de importancia o gravedad):

- Robo, sin importar el tamaño del objeto, ya sea dentro del grupo, de la familia, en tiendas comerciales, etc.
- Repetidas inasistencias al colegio, sin las excusas correspondientes
- Expulsión del colegio.
- Cualquier otro tipo de contrariedad de la Ley de Protección Juvenil (JuSchG) como p.ej.: uso de locomoción colectiva sin boleto, falsificación de documentos, etc.
- No llegar a dormir a la casa de la familia anfitriona sin previa autorización.
- Realizar actividades en forma independiente y sin la autorización correspondiente de la familia anfitriona.
- Consumo de alcohol o drogas.
- Expulsión de la familia anfitriona por mal comportamiento.
- Viajar a dedo o con MFZ (Mitfahrtzentrale, viajes compartidos).
- Cualquier hecho de carácter grave, que la Liga Chileno Alemana en conjunto con el colegio, evalúen como causal para la expulsión del intercambio y regreso inmediato.

14. Vigencia del pasaporte

Para poder entrar a Alemania, el pasaporte de su hijo/a debe tener una vigencia de al menos 6 meses más contados desde la fecha en que se regresa a Chile.

Se debe verificar lo antes posible la vigencia del pasaporte de su hijo/a, si es que ya tiene uno emitido.

Nota: si el alumno/a es de nacionalidad extranjera y sólo tiene la residencia en el país, sus padres deberán hacer personalmente todas las averiguaciones y trámites necesarios para la salida de Chile y entrada a Alemania de su hijo/a. El estado Alemán requiere de visas especiales para la entrada de personas de algunos países latinoamericanos y esto debe hacerse con bastante tiempo de anticipación.

15. Documentación necesaria para el Intercambio

Todos los documentos y formularios necesarios para participar del Intercambio se dividen en tres grupos.

**Grupo A: se DEBERÁ llenar los documentos en alemán y enviarlos prolijamente escaneados vía e-mail a sat@dcb.cl
Fecha tope de entrega 23 de mayo 2017**

Nr.	Nombre	Requisitos
1	Einschreibeformular / Formulario de inscripción (incluir una buena foto a color, de los hombros hacia arriba)	escaneado a sat@dcb.cl
2	Inscripción como familia anfitriona (incluir una buena foto a color, de los hombros hacia arriba)	escaneado a sat@dcb.cl
3	Erklärung der Eltern und / oder Erziehungsberichtigen (la versión en español es el doc. Nr. 8 que se deberá entregar más adelante)	escaneado a sat@dcb.cl
4	Erklärung des / der Schülers /Schülerin (la versión en español es el doc. Nr. 9 que se deberá entregar más adelante)	escaneado a sat@dcb.cl
5	Descripción personal del alumno	escaneado a sat@dcb.cl
6	Collage de fotos en color	escaneado a sat@dcb.cl
*	Una buena foto del alumno de los hombros hacia arriba sobre un fondo claro, puede ser tomada con un smartphone que cuente con una buena cámara (Iphone, Samsung Galaxy, Nokia etc.)	enviar a sat@dcb.cl

Grupo B: se DEBERAN entregar al Coordinador/a de Intercambio de su colegio. Fecha tope de entrega 23 de mayo 2017

Nr.	Nombre	Requisitos
7	Condiciones de pago	ante notario
8	Declaración compromiso padres	ante notario
9	Declaración compromiso alumno	
10	Declaración 2016- 2017	ante notario
11	Compromiso no viajes	

Grupo C: se DEBERAN entregar al Coordinador/a de Intercambio de su colegio. Se DEBEN entregar no antes del 15 de octubre y no después del 30 de octubre

Nr.	Nombre	Requisitos
12	Certificado de salud	firma y timbre doctor
13	2 autorizaciones de viaje para menor de edad	ante notario
14	2 fotocopias de pasaporte	ante notario
15	Certificado de nacimiento	(para todo trámite)
16	Certificado de defunción, en caso de estar fallecido padre o madre del alumno/a	

2. Datos de contacto

<p>Liga Chileno-Alemana (DCB)</p> 	<p><u>CHILETOURISTIK</u></p> <p>Neue Kräme 29 60311 Frankfurt - Germany eMail: Info@chiletouristik.com Homepage: www.chiletouristik.com</p>
--	---

<p><u>Contacto</u></p> <p>Paula Laupheimer Directora de Intercambio Tel fijo: +56 22449 1572 Cel:+56 9 9089 6806 intercambio@dcb.cl</p> <p>Paula Haindl Coordinadora de Intercambio Tel fijo: + 56 22449 1573 Cel: +56 9 9089 6806 sat@dcb.cl</p> <p>Almut Ryssel Coordinadora de Intercambio Tel fijo: + 56 22449 1575 Cel: +56 9 9089 6806 europa@dcb.cl</p>	<p>Gemita Schindler gemita.schindler@chiletouristik.com Tel.: <u>+49-69-2102 9700</u> Fax.: <u>+49-69-2102 9702 9</u></p> <p>VDA</p> <p>.....</p>
<p>Para consultas acerca de todo lo relacionado con el Intercambio mismo (excluye pasaje aéreo).</p>	<p>Para consultas acerca de todo lo relacionado al ticket aéreo (valores, horarios, modificaciones, equipaje etc.)</p>